

571924-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението – SV-JWA-260817-002 - TMN Tram Münchner Norden, Planung Gleisoberbau Brücke über den DB-Nording

OJ S 158/2026 18/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke München GmbH

Електронна поща: Keller.Petra@swm.de

Дейност на възложителя: Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: SV-JWA-260817-002 - TMN Tram Münchner Norden, Planung Gleisoberbau Brücke über den DB-Nording

Описание: TMN Tram Münchner Norden, Planung Gleisoberbau Brücke über den DB-Nording

Идентификатор на процедурата: cba1165b-e68e-4740-8ede-3ff4ab41fe96

Вътрешен идентификатор: SV-JWA-260817-002

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71322500 Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението

Допълнителна класификация (срв): 71327000 Услуги по проектиране и конструиране на носещи конструкции

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Die Einreichung der Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Angebote ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System-Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Angebotsfrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf

Bieterfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter der o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden sowie Benennung des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt;

Правно основание:

Директива 2014/25/EC
sektvo -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Тежко професионално нарушение: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: SV-JWA-260817-002 - TMN Tram Münchner Norden, Planung Gleisoberbau Brücke über den DB-Nordring

Описание: Gegenstand der Ausschreibung ist die Planung eines objektspezifischen Gleisoberbausystems für die Neubaustrecke „Tram Münchner Norden“ im Bereich der Brücke über den DB-Nordring einschließlich der angrenzenden Übergangsbereiche. Der Leistungsumfang umfasst die Planung eines Festen Fahrbahnsystems für den Brückenbereich, die Planung der Oberbausysteme in den Widerlagerbereichen, die Ausführungsplanung der Schienenauszugsvorrichtungen sowie die Planung der Übergänge zum anschließenden Querschwellengleis in Schotter. Die Planung hat unter Berücksichtigung der Anforderungen der BOStrab, der maßgebenden technischen Regelwerke sowie der projektspezifischen Vorgaben des Auftraggebers zu erfolgen. Wesentliche Randbedingungen sind unter anderem eine begrenzte Oberbauhöhe von 24,0 cm, die Berücksichtigung der Gleis-Brücke-Interaktion sowie die Planung der Längskraftübertragung zwischen Oberbau und Brückenbauwerk. Zum Leistungsumfang gehören die statisch-konstruktive Bearbeitung einschließlich prüffähiger statischer Berichte, die Erstellung erforderlicher Schal- und Bewehrungspläne, sowie die Abstimmung der Schnittstellen zu Ingenieurbau, Entwässerung, Erdung, Fahrstrom und weiteren Fachplanungen. Darüber hinaus sind ein Bauablaufkonzept einschließlich der Ermittlung und Bewertung der maßgebenden Baubetriebslasten zu erstellen. Die Planung ist so zu erstellen, dass eine Zustimmung im Einzelfall durch die Technischen Aufsichtsbehörde der Regierung von Oberbayern im Rahmen der BOStrab erwirkt werden kann.

Вътрешен идентификатор: SV-JWA-260817-002

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71322500 Услуги по проектиране и конструиране на системи за контрол и управление на движението

Допълнителна класификация (cpv): 71327000 Услуги по проектиране и конструиране на носещи конструкции

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 04/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2030

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen Unternehmen hinsichtlich des Grundsatzes der Trennung von Planung und Bauausführung;

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung: Zugelassen ist jeder, der nach den Gesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur oder Beratender Ingenieur zu tragen oder nach der EG-Richtlinie über eine allgemeine Regelung zur Anerkennung der Hochschuldiplome in der Bundesrepublik Deutschland als „Beratender Ingenieur“ oder „Ingenieur“ tätig zu werden.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für Sonstige Schäden; die jeweiligen Deckungssummen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen; ersatzweise kann eine Bestätigung der Versicherung vorgelegt werden, dass die Deckungssumme im Auftragsfall auf die angegebenen Summen angepasst werden können;

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Kriterium Umsatz: Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem vergleichbaren Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren ersichtlich ist. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: (1) Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 10 abgeschlossenen Kalenderjahren oder im aktuellen Jahr vor dem Schlusstermin für die Einreichung der Angebote ausgeführt und fertiggestellt (= in Betrieb genommen) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Die vom Bieter einzureichenden Referenzen sollen die praktische Erfahrung mit Gleisoberbausystemen auf Brücken mit technisch und funktional vergleichbaren Anforderungen nachweisen. Bewertet werden insbesondere Referenzprojekte, bei denen das Gleisoberbauystem bei vergleichbaren Randbedingungen geplant wurde. Als Mindestanforderung muss eine Referenz aus dem Bereich der Straßenbahn auf Brückenbauwerken mit Schienenauszugsvorrichtungen und einer maximalen Aufbauhöhe ohne Schiene von 24,0 cm eingereicht werden. Die Referenzen sollen hinsichtlich Art, Komplexität, Randbedingungen und Projektumfang möglichst mit der ausgeschriebenen Maßnahme vergleichbar sein. Die Referenzen sollen enthalten: - Art des Referenzobjekts (Name) // - Art der Maßnahme (Neubau, Umbau/Sanierung) // - Ausführungsort (innerstädtisch, auf Brücken oder ähnlichen Ingenieurbauwerken) // - dessen Funktion und Nutzung (z. B. Gleisanlage des Personennahverkehrs mit straßenbündigem bzw. besonderem Bahnkörper und sämtlichen für den Betrieb notwendigen Anlagen, Verkehrsanlage Straße, Haltestelle, Versorgungsleitungen, andere) // - beteiligte Teilprojekte, Gewerke und anlässliche Maßnahmen (mit Benennung) // - Querschnitt zur Bewertung der technischen Gleichwertigkeit // - Ausführungszeitraum inkl. Inbetriebnahmetermin (Datumsangabe) (2) Kriterium auftragsspezifische Einzelnachweise: Vorlage nachfolgender auftragsspezifischer Angaben, Erklärungen oder Nachweise (in Kopie)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Gewichtung: 100 %

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 01/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß Vergabeunterlagen

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 01/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadtwerke München GmbH, Einkauf Bau- und Ingenieurleistungen, Emmy-Noether-Straße 2, D-80992 München

Допълнителна информация: Bei der Öffnung der Angebote dürfen Bieter und Ihre Bevollmächtigten nicht anwesend sein. Eine Bekanntgabe der Angebotspreise erfolgt nicht.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch. Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Финансово споразумение: Gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner

вoraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Stadtwerke München GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0000

Официално наименование: Stadtwerke München GmbH

Регистрационен номер: DE 812 500 229

Отдел: EL-EB-HV - Einkauf Hochbau & Verkehrswege

Пощенски адрес: Emmy-Noether-Straße 2

Град: München

Пощенски код: 80992

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Звено за контакт: Petra Keller

Електронна поща: Keller.Petra@swm.de

Телефон: +49 89 2361-4841

Интернет адрес: <https://www.swm.de>

Профил на купувача: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Регистрационен номер: DE811335517

Пощенски адрес: Maximiliansstraße 39

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Телефон: +49 89 2176-2411

Интернет адрес: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammersuedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammersuedbayern/index.html) index.html

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 9241bb17-b903-425e-82a0-0c6d124fca70 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 17/08/2026 11:23:48 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 571924-2026

Номер на броя на ОВ S: 158/2026

Дата на публикуване: 18/08/2026